



## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ: Mechanikus ágyak



**REF** :0805420 0805421 0805422 0805423

CE

## **RENDELTETÉSE:**

A 0805420 és 0805421 ágyakat olyan betegek számára tervezték, akik egészségügyi problémák miatt ágyhoz kötöttek.

Azok számára készültek, akik egészségügyi okokból intézményben, kórházban, egészségügyi intézményben vagy otthoni ápolási környezetben kezelésre szorulnak.

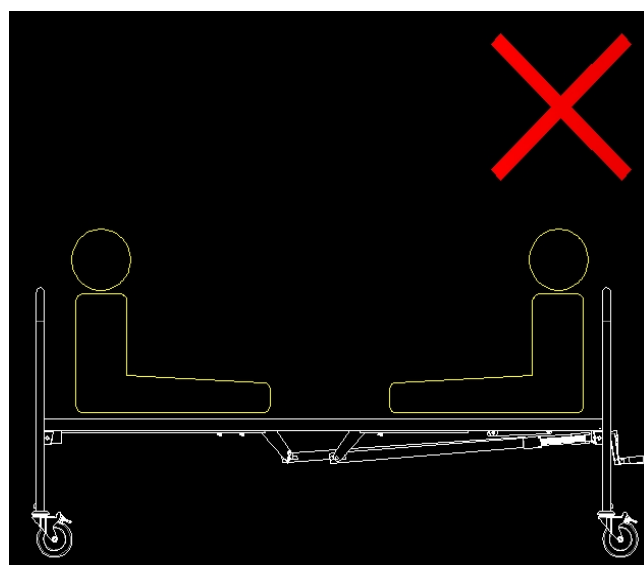
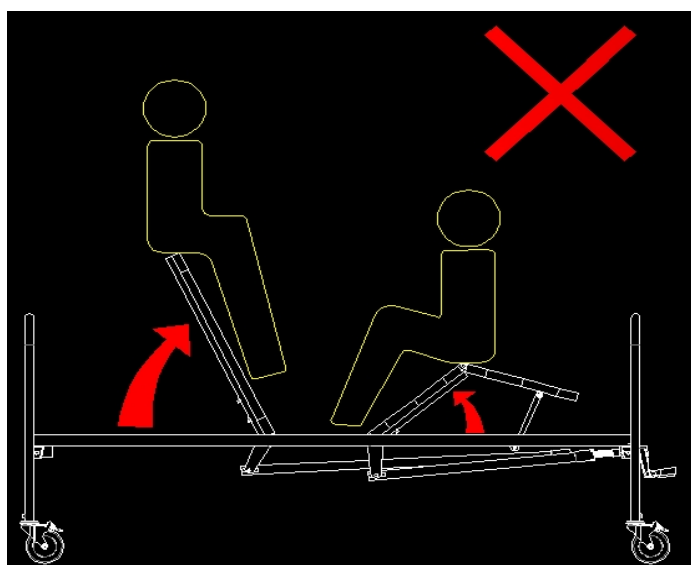
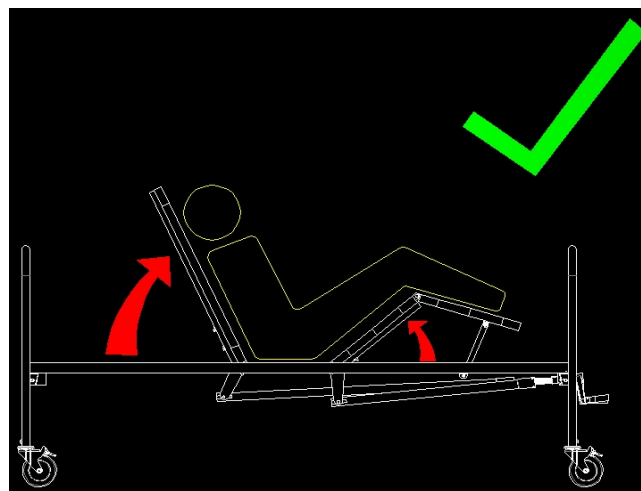
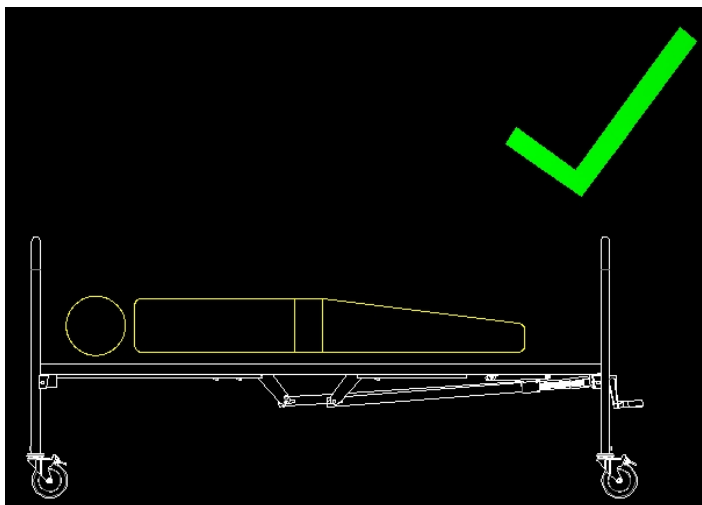
## **FIGYELEM (!):**

- A termék meghibásodása vagy megrongálódása esetén NE használja a terméket, és vegye fel a kapcsolatot a felhatalmazott és képzett képviselővel.
- Ne használja a terméket a kézikönyvben nem feltüntetett célra.
- A MOBIAK S.A. nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából és a termék vázának jogosulatlan módosításából eredő következményekért.
- A MOBIAK S.A. fenntartja a jogot, hogy a jelen dokumentumban szereplő információkat előzetes értesítés nélkül módosítsa.
- A termékek méretei  $\pm 3\%$  eltéréssel rendelkeznek.

## **ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK:**

- Ha nem olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet, akkor jobb, ha nem használja ezt a terméket vagy más rendelkezésre álló alkatrészt. Ha nem érti a használatát vagy az óvintézkedéseket, akkor a termék használata előtt vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a megfelelő szakemberrel, mert károsodás okozhat.
- Tartsa távol a terméket hőforrásoktól.
- Őrizze meg ezt a dokumentumot a jövőbeni hivatkozáshoz.
- Legyen óvatos, ha gyermekek vannak a közelben, és ne engedje, hogy a gyermekek a termékkel játszanak.
- Ne haladja meg a maximális terhelhetőséget.
- Különös óvatosságra van szükség minden olyan mozgó alkatrész esetében, amely végtagok beszorulását és sérülését okozhatja.
- Ne próbálja meg a terméket eltávolítható alkatrészekkel emelni.

**KÉPEK A TERMÉK HELYES ÉS HELYTELEN HASZNÁLATÁRÓL:**



## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:

Kizárólagos felelősségünk, hogy kijelentsük, hogy az ebben a nyilatkozatban említett orvostechnikai eszközök alacsony kockázatú osztályba (I. osztály) tartoznak, és megfelelnek az 745/2017 európai rendelet követelményeinek, valamint adott esetben a hivatkozott szabványoknak és jogszabályoknak.

## A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Semmilyen körülmények között ne haladja meg a maximális terhelhetőséget.
- A fej- vagy láb rész leengedésekor ügyeljen arra, hogy senki ne tegye a kezét, lábát vagy más testrészét az ágy alapja alá.
- Győződjön meg arról, hogy az ágyat tartó padlófelület sík.

## HASZNÁLAT ELŐTT:

1. A termék biztonságos használatának garantálása érdekében ellenőrizze, hogy a keret nem sérült-e. (Nincsenek repedések vagy törések a kereten).
2. Sérülés esetén ne használja a terméket, és forduljon a kereskedőjéhez további utasításokért.
3. Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően van-e összeszerelve, és hogy minden csavar biztonságosan és jól van-e meghúzva.
4. Mindig ellenőrizze a mechanikus alkatrészek kopási állapotát, hogy biztosítsa a termék abszolút biztonságos használatát emberek és tárgyak számára.

## BALESETEK JELENTÉSE:

A készülék használatával kapcsolatban bekövetkező minden súlyos eseményt be kell jelenteni a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg lakóhelye szerinti tagállam illetékes hatóságának.

## MATRAC VÁLASZTÁS

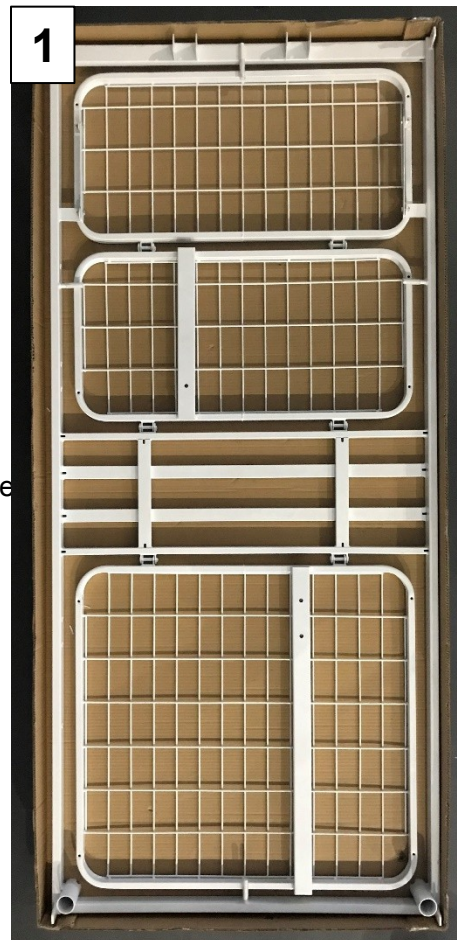
A kezelőorvos előírásának megfelelően használjon matracokat vagy felfekvésgátló matracokat. A matrac mérete nem lehet nagyobb, mint az ágy kerete.

Minden MOBIAK matrac és felfekvésgátló matrac alkalmas a Jasmin & Elegant ágyakhoz.

## ÖSSZESZERELÉS:

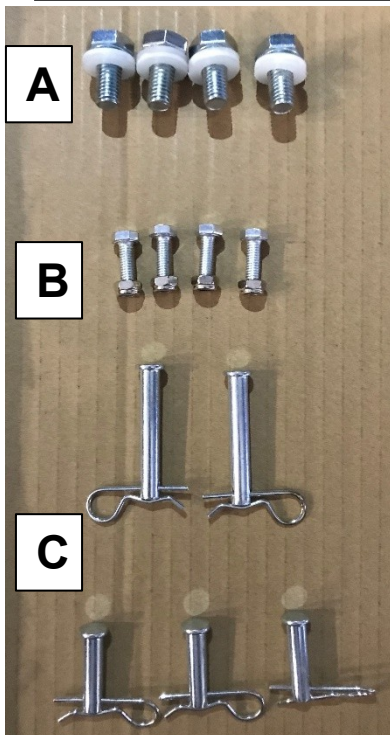
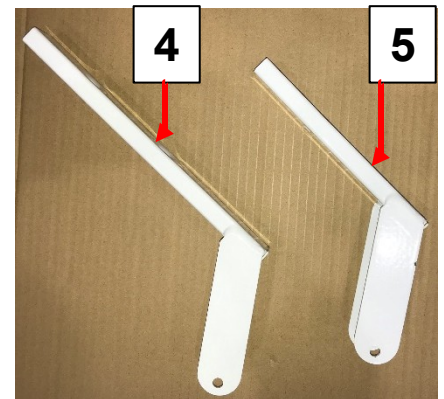
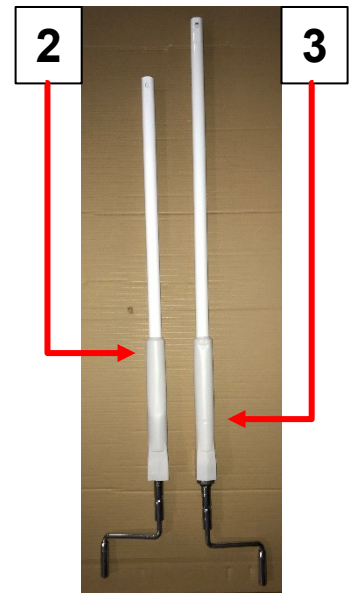
MEGJEGYZÉS: Az összeszerelés és beállítások illusztrációi a 2 hajtókarral ellátott ágyra vonatkoznak. Azonban alkalmazhatók az egy hajtókarral ellátott ágyra is.

A csomag NEM tartalmaz szerszámokat az összeszereléshez.



**A CSOMAG TARTALMA:**

	<b>LEÍRÁS</b>	<b>MENNYISÉG</b>
1	Fő ágykeret	1
2	Hátfelfüggesztéshez való hajtókar	1
3	Hajtókar lábtartóhoz (csak az 0805421)	1
4	Tartók háttámla hajtókarhoz	1
5	Lábpihenő hajtókar tartókonzolok (csak a 0805421 modellhez)	1
6	Oldalsó ágykeret (fej és láb)	2
7	Fa panel oldalsó kerethez	2
<b>CSavarok készlet</b>		
A	Csavarok a hajtókar rögzítéséhez az ágykerethez	2 db (ref: 0805420) 4 db (ref: 0805421)
B	Csavarok az oldalsó keretek rögzítéséhez (fej és láb)	4
C	Csapok és csapszegek a konzolok rögzítéséhez az ágykerethez és a hajtókarokhoz	3 db (ref: 0805420) 5 db (ref: 0805421)





### KÖVESSE AZ ALÁBBI LÉPÉSEKET:

1. Nyissa ki a csomagot, és vegye ki a termék összes alkatrészét, kivéve a főkeretet.
2. Ellenőrizze, hogy a tartalom megfelel-e a fenti tartalomjegyzéknek.
3. Helyezze be a háttámla hajtókar tartóelemét „2” (és a lábtartó hajtókar tartóelemét „3”, ha rendelkezik a 0805421 cikkszámú alkatrészsel).
4. Rögzítse a csapokkal és a szegecsekkel „C”.

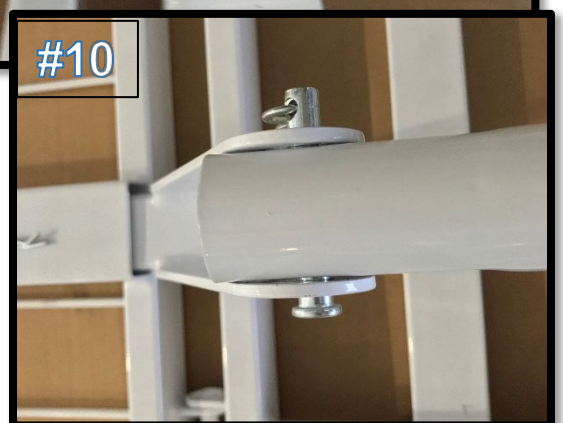


Az alábbi képen látható módon: # 1-től # 6-ig

### KÖVESSE AZ ALÁBBI LÉPÉSEKET:

5. Helyezze a háttámla hajtókarját (és a lábtartó hajtókarját, ha rendelkezik a 0805421 cikkszámú alkatrészsel) az ágykeret szélén található nyílásokba, majd csavarozza és rögzítse az „A” csavarokkal.
6. Rögzítse a csapokkal és a „C” típusú csapszegecsekkel a hajtókar másik végét a „4” vagy akár az „5” konzolon.

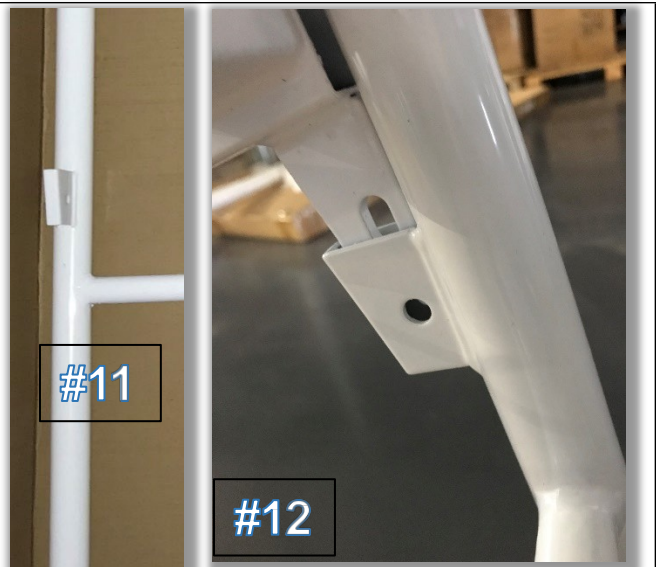
Az alábbi képek szerint: #7-től #10-ig



### KÖVESSE AZ ALÁBBI LÉPÉSEKET:

9. Fordítsa az ágyat a jobb oldalára, és csatlakoztassa a lábaknál található hím csatlakozókat a „6” oldalsó kereten (fej- és lábtartó) található nő csatlakozókhoz.

10. Csavarozza és rögzítse a „B” csavarokkal. Az alábbi képen látható módon: #11–#13



### KÖVESSE AZ ALÁBBI LÉPÉSEKET:

7. Helyezze a fa oldalkereteket „7” az ágy oldalkeretének „6” (fej- és lábtartó) speciális vashornnyába.

8. Nyomja meg enyhén, hogy

rögzüljön. Ahogy az alábbi képen látható: #14-től #16-ig  
**Az ágy összeszerelve és használatra kész.**

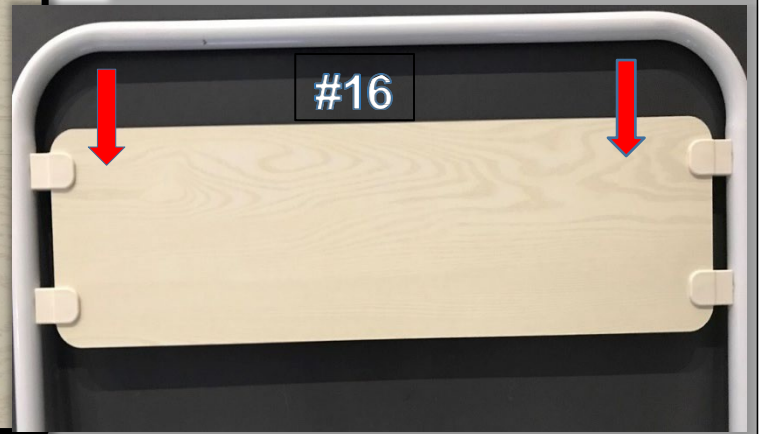


#14

#15



#16



0805420



0805421

### A KARKASZ HASZNÁLATA:

- i) Húzza ki a fogantyút.
- ii) Forgassa el a fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba a szakasz emeléséhez, és az óramutató járásával ellentétes irányba a szakasz leengedéséhez

- iii) A sérülések elkerülése érdekében a dőlésszög beállítása után nyomja be a fogantyút.

### Külön és opcionálisan kapható:

- 3. 4" kerék fékkel, ref.: **0805422**
- 4. Majomrúd műanyag fogantyúval, ref.: **0805423**

### A kerék összeállítása az ágygal

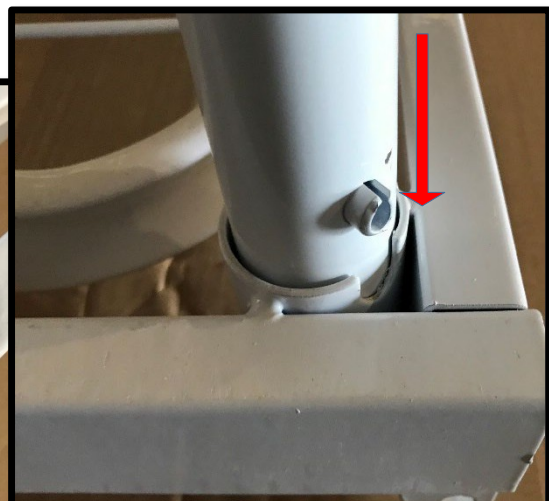
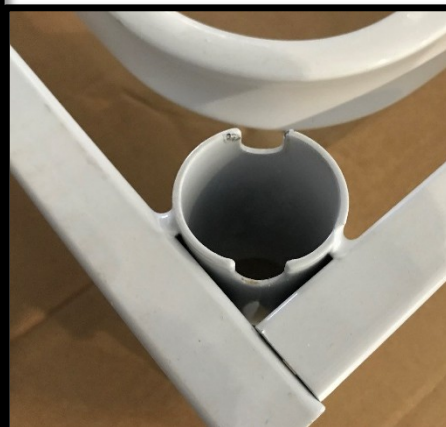
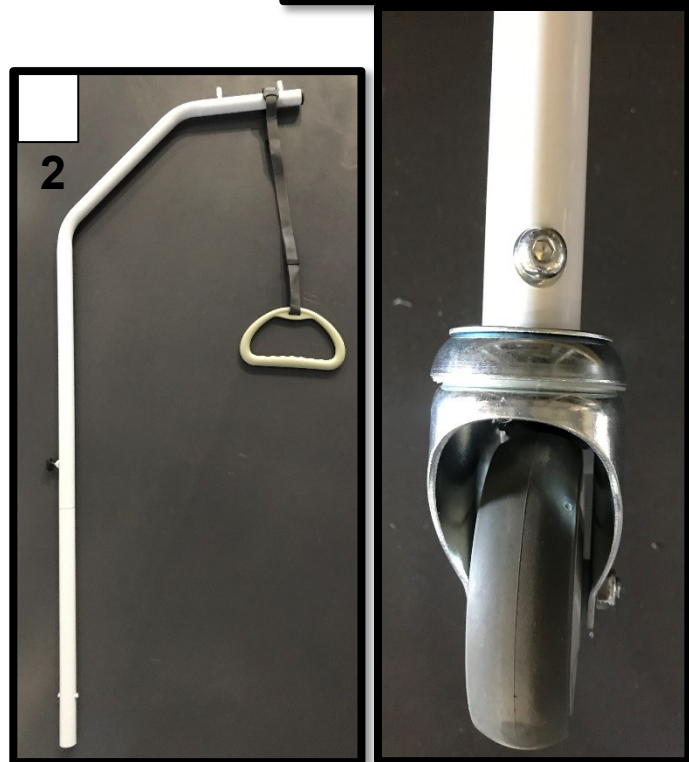
- 1) Vegye le a műanyag kupakot az ágy lábáról.
- 2) Helyezze be a kerék aljzatát az ágy csövébe.
- 3) Csavarozza meg jól, hogy a kerék rögzüljön.

**Fék aktiválása: nyomja le a fék aktiváló kart a lábával.**

**Fék deaktiválása: nyomja le a fék deaktiváló kart a lábával.**

### A műanyag fogantyúval ellátott Monkey Pole ágyra való felszerelése:

- 1) Szerelje össze a három részből álló Monkey Pole-t.
- 2) Csúsztassa be a fejsze bal vagy jobb oldalán található speciális nyílásba.



## TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS:

A tisztításhoz csak nedves ruhát és enyhe szappant használjon a tisztításra szoruló felületeken. Ezután alaposan szárítsa meg a terméket, mielőtt használná.

NE hagyja nedvesen a terméket.

Ne használjon vegyi tisztítószeret a keret tisztításához. Ez károsíthatja a felületet. Ha fertőtlenítenie kell a terméket, használjon közönséges, enyhe fertőtlenítőszeret.

Védje a terméket karcolásoktól, vágásoktól és szúrásoktól.



## KÖRNYEZETVÉDELEM

Ha egy napon úgy találja, hogy termékét ki kell cserélni, vagy már nem működik megfelelően, vegye figyelembe a környezet védelmét:

- 1) Ne dobja a terméket a többi háztartási hulladékkal együtt (ez a jelentése a feltüntetett újrahasznosítási jelnek is).
- 2) Vegye fel a kapcsolatot a hatóságokkal, akik tájékoztatni fogják Önt azokról az újrahasznosító központokról, ahol a terméket el kell helyezni.
- 3) A termék megfelelő ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez, valamint a termék alkatrészeinek újrahasznosításához.

## Garancia:

A termékre a vásárlás napjától számított két (2) év garancia vonatkozik.

A garancia gyári hibákra vonatkozik, és NEM terjed ki a helytelen használat, a nem megfelelő karbantartás, a módosítás, a túlzott használat vagy a termék használati utasításának be nem tartása miatt bekövetkezett károkra. NEM terjed ki továbbá azokra az alkatrészekre, amelyek használat vagy idő múlásával elhasználódhatnak, mint például a kárpit, a kerekek, a fékek, a fa- vagy műanyag alkatrészek.

A természeti katasztrófák, a nem engedélyezett karbantartás vagy javítás, az áramellátási problémák (ha alkalmazható) és a fuvarozók által okozott károk vagy hibák nem tartoznak a garancia hatálya alá.

A szervizelési és alkatrészellátási szolgáltatások csak akkor érvényesek, ha azokat egy hivatalos szerviz vagy a termék gyártója ellenőrizte. A jótállási termékek szállítási költségeit a felhasználó-ügyfél vagy a kereskedő viseli.

## Garancia űrlap:

<b>VEVŐ ADATAI:</b>			
<b>TELJES NÉV:</b>			
<b>VÁSÁRLÁS DÁTUM:</b>		<b>TELEFON</b>	
<b>SZÁM SZÁM:</b>			
<b>TÉTEL:</b>			
<b>KERESKEDŐ ADATAI</b>			
<b>TELJES NÉV:</b>			
<b>CÍM:</b>			
<b>TELEFON:</b>			
<b>ALÁÍRÁS ÉS ALÁÍRÁS</b>			



















**MELLÉKLET A. JELLEMZŐK ÉS SPECIFIKÁCIÓK**

MBK KÓD	HU LEÍRÁS	EN Description
0805420	Mechanikus ágy 1 forgatókarral "Jasmin" Kerekek nélkül	MANUAL BED 1 CRANK WHITE "JASMIN" W/O WHEELS
0805421	Mechanikus ágy 2 forgatókarral "Elegant" Kerekek nélkül	MANUAL BED 2 CRANK WHITE "ELEGANT" W/O WHEELS
0805422	Kerekek fékkel a mechanikus ágyhoz	WHEELS WITH BRAKE FOR MANUAL BED
0805423	Ágykapaszkodó fogantyúval	MONKEY POLE WITH HANDLE

HU LEÍRÁS	EN DESCRIPTION	0805420	0805421
TELJES HOSSZ	FULL LENGTH	208 cm	208 cm
TELJES SZÉLESSÉG	FULL WIDE	92 cm	92 cm
BELSŐ HOSSZ	INTERNAL LENGTH	200 cm	200 cm
BELSŐ SZÉLESSÉG	INTERNAL WIDE	89 cm	89 cm
MAGASSÁG KERÉK NÉLKÜL	HEIGHT w/o WHEELS	48 cm	48 cm
MAGASSÁG KERÉKKEL	HEIGHT WITH WHEELS	60 cm	60 cm
HÁTRÉSZ HOSSZA	LENGTH FOR BACK PART	74 cm	74 cm
A KÖZÉPSŐ RÉSZ HOSSZA	LENGTH FOR MIDDLE PART	-	28 cm
A LÁBRÉSZ HOSSZA	LENGTH FOR LEG PART	126 cm	98 cm
HÁTTÁMLA DÖNTÉSE	BACK TILTING	75° (+-5°)	75° (+-5°)
TÉRD DÖNTÉSE	KNEE TILTING	-	40° (+-5°)
4 KERÉK FÉKEKKEL	WHEELS 4" W/BRAKE	OPCIONÁLIS REF.: 0805422	OPCIONÁLIS REF.:0805422
ÁGYKAPASZKODÓ	MONKEY POLR	OPCIONÁLIS REF.: 0805423	OPCIONÁLIS REF.:0805423
FÉM KAR	METAL CRANK	1 db	2 db
MAX TERHELÉS	MAX LOAD	135 kg	135 kg
TÉTEL SÚLYA	ITEM WEIGHT (NW)	30 kg	36 kg
BRUTTÓ SÚLY	GROSS WEIGHT	32,5 kg	38,5 kg
KERET	FRAME	ACÉL / STEEL	ACÉL / STEEL
SZÍN	COLOR	FEHÉR / WHITE	FEHÉR / WHITE
FESTÉS	PAINT	NORMÁLIS KEZELÉS / NORMAL TREATMENT	NORMÁLIS KEZELÉS / NORMAL TREATMENT
DOBOZ MÉRETEI	CARTON DIMENTION	203x94x9 cm	203x94x9 cm

## B. MELLÉKLET. JELÖLÉSEK

A címkén, a fő kartondobozon vagy a felhasználói kézikönyvben nyomtatott szimbólumok leírása

	Orvos technikai eszköz		CE Jelölés
	Gyártó		Gyártási dátum
	Termék szám		Olvassa el a használati utasítást
	Sorozatszám		Ne használja ha csomagolás sérült
	Tétel szám		Helyes irány fölfelé
	Egyedi eszköz azonosító		Napfénytől távol tartandó
	Tartsa szárazon		Halmazási magasság
	Óvatosan kezelje		Törékeny
	Csak beltéri használatra		Elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó irányelv